

**NUX**  
Verdugo Series

**Owner's Manual**  
使用手册



**NAI-5**

#### Copyright

Copyright 2019 Cherub Technology Co. Ltd. Tutti i diritti riservati. NUX e Optima Air Acoustic Simulator & IR Loader sono marchi di Cherub Technology Co. Altri nomi di prodotti riportati in questo prodotto sono marchi delle rispettive società che non appoggiano e non sono associate o affiliate a Cherub Technology Co.

#### Accuratezza del contenuto

Sebbene sia stato compiuto ogni sforzo per garantire l'accuratezza del contenuto del presente manuale, Cherub Technology Co. non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia in merito ai contenuti.

## AVVERTENZA!-IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA PRIMA DI COLLEGARE I CAVI, LEGGERE LE ISTRUZIONI

**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche non rimuovere le viti. All'interno non vi sono parti riparabili dall'utente. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

**ATTENZIONE:** Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo significa "Attenzione: scossa elettrica". Indica la presenza di informazioni sulla tensione di esercizio e sui potenziali rischi di scosse elettriche.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo significa "Attenzione!". Leggere le informazioni riportate accanto a tutti i segnali di attenzione.

1. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore o il cavo di alimentazione in dotazione. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione disponibile, consultare il rivenditore o l'azienda elettrica locale.
2. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, come termosifoni, bocchette di calore o apparecchi che producono calore.
3. Evitare che oggetti o liquidi penetrino nell'involucro.
4. Non tentare di riparare il prodotto da soli, poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi può esporre a punti di tensione pericolosi o ad altri rischi. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato.
5. Per qualsiasi intervento di manutenzione rivolgersi a personale di assistenza qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti nell'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto.
6. Il cavo di alimentazione deve essere scollegato quando l'unità rimane inutilizzata per lunghi periodi di tempo.
7. Proteggere il cavo di alimentazione da calpestio o schiacciamento, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto di uscita dall'apparecchio.
8. L'ascolto prolungato ad alto volume può causare la perdita e/o il danneggiamento irreparabile dell'udito. Assicurarsi sempre di praticare un "ascolto sicuro".

Seguire tutte le istruzioni e prestare  
attenzione a tutte le avvertenze  
CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

# Panoramica

NUX Optima Air è un simulatore di chitarra acustica a doppio interruttore con preamplificatore per chitarristi acustici ed elettrici. Simula i profili di chitarra acustica con un suono ottimizzato in base alla chitarra e al tipo di pickup.

Il caricatore IR è abbinato a un preamplificatore dotato di controlli EQ a 3 bande e Gain.

È inoltre presente un effetto riverbero con una sola manopola di controllo. Se si desidera collegare un qualsiasi pedale effetto, è possibile utilizzare il loop effetti SEND/RETURN e aggiungere l'Optima Air alla catena di pedali.

NUX Optima Air è dotato di un'esclusiva funzione di cattura del profilo: è possibile creare il proprio profilo di chitarra acustica e creare il proprio file IR catturando il suono della propria chitarra acustica preferita.

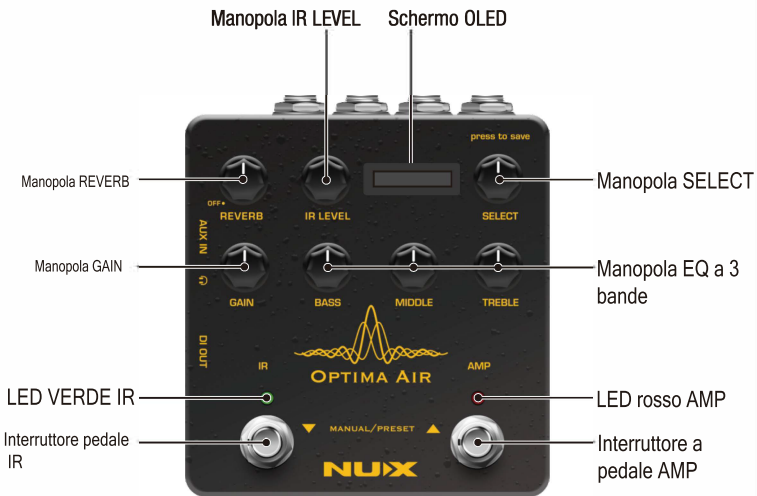
È presente un'uscita XLR DI per il collegamento diretto a linea/mixer, un'uscita cuffie per la riproduzione silenziosa e un ingresso ausiliario per collegare un lettore musicale.

## Caratteristiche:

- Qualità di campionamento a 32bit/48kHz
- Controlli della risposta all'impulso e del preamplificatore a doppio interruttore
- 15 profili di chitarra acustica integrati con controllo di livello IR
- 9 slot di preselezione
- Effetto riverbero
- Controlli di gain, bassi, medi e alti
- Ingresso e uscita jack mono da 6,35 mm (1/4 di pollice)

- Ingresso ausiliario da 3,5 mm (1/8")
- Ingresso cuffie da 3,5 mm (1/8")
- Uscita XLR DI
- Porta USB Micro B

# Pannello di Controllo



# Pannello di Controllo

## Manopola REVERB



Controllo dell'effetto riverbero ad una manopola. Regola i parametri Dry/Wet e Decay. Oppure è possibile disattivare l'effetto agendo anche sulla manopola.

## Manopola LIVELLO IR



Regola il livello del file Impulse Response, che può essere regolato per ottenere un volume ben bilanciato con la sezione preamp.

## Schermo OLED

## Manopola SELECT (Premere per salvare)



In modalità manuale, è possibile scegliere il file IR. È inoltre possibile salvare la preselezione personalizzata premendo la manopola. (Vedere: Modifica di una preimpostazione)

## Manopola GAIN



Regola il segnale di input.

## Manopola EQ a 3 bande



## Manopola BASS

Regola il livello delle basse frequenze.

## Manopola MIDDLE

Regola il livello delle frequenze medie selezionate.

## Manopola TREBLE

Regola il livello delle alte frequenze.

IR



## LED VERDE IR

Mostra lo stato ON/OFF.

AMP



## LED ROSSO AMP

Mostra lo stato ON/OFF.

# Pannello di Controllo

## Interruttore pedale IR



Modalità manuale: Attivazione/disattivazione del file IR selezionato. Simulazione di chitarra acustica ON/OFF.

Modalità preimpostata: Bank DOWN. Inoltre, se si sta modificando una preimpostazione, è possibile premere il pedale IR per uscire senza salvare. (Vedere: Modifica di una preimpostazione)

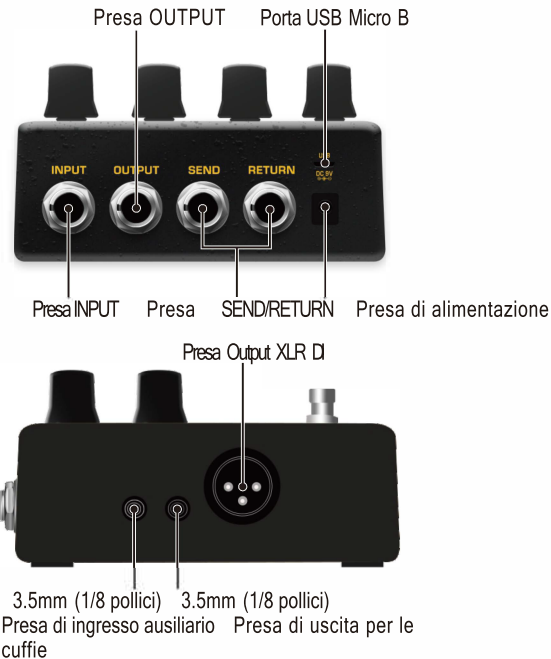
## Interruttore pedale AMP



Modalità manuale: Attiva la sezione di preamplificazione. Quando si attiva l'AMP, è possibile utilizzare il guadagno e l'equalizzatore a 3 bande. Modalità preimpostata: Banco UP.

Inoltre, se si modifica un preset, mentre si cambia il nome del preset è possibile premere l'interruttore a pedale AMP e spostare il cursore nell'area di selezione successiva per scegliere una lettera, un numero o un simbolo (vedere: Modifica di un preset). Premere insieme gli interruttori a pedale IR e AMP per passare alla modalità MANUAL o PRESET.

# Prese I/O





## Prese I/O

### Presa INPUT



6.35mm (1/4 pollici) presa input.

### Presa OUTPUT



6.35mm (1/4 pollici) presa output.

### Presa SEND/RETURN



6.35mm (1/4 pollici) effetti loop.

### Presa di alimentazione CC



Ingresso adattatore di alimentazione  
9V TIP negativo.

**(9VⓈ(-....e)**

### Porta USB Micro B



È possibile collegare il pedale al computer per utilizzare il software Optima Air per creare, modificare e salvare i preset. E aggiornare il pedale quando viene rilasciato un nuovo firmware. Per maggiori dettagli, visitate il sito [nuxefx.com](http://nuxefx.com).

### 3.5mm (1/8 pollici)

#### Presa di ingresso ausiliario



È possibile collegare un lettore musicale per ascoltare la musica.

### 3.5mm (1/8 pollici) Cuffie



Per esercitarsi in silenzio.

### Presa OUTPUT XLR DI

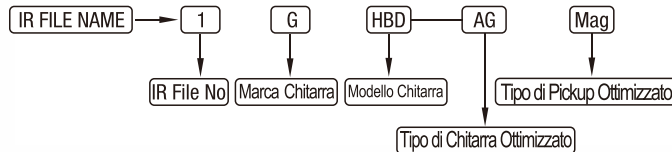


Per il collegamento diretto al mixer (o al sistema PA).

## Funzione Optima Air Impulse Response (IR)

Optima Air è dotato di 15 file di risposta all'impulso. Ogni file di risposta all'impulso è ottimizzato per il tipo di chitarra e il tipo di pickup. I nomi dei file IR includono il profilo della chitarra, il tipo di chitarra ottimizzato e il tipo di pickup. Premere l'interruttore a pedale IR per attivare/disattivare la funzione IR.

Per esempio:



## Elenco dei file di risposta all'impulso

IR No	Marca	Modello	Tipo di chitarra ottimizzato	Tipo di pickup ottimizzato
1	Gibson	Humming Bird	Acoustic	Magnetic
2	Gibson	Humming Bird	Electric	Magnetic
3	Gibson	Humming Bird	Acoustic or Electric	Piezo
4	Gibson	J15	Acoustic	Magnetic
5	Gibson	J15	Electric	Magnetic
6	Gibson	J15	Acoustic or Electric	Piezo
7	Martin	D45	Acoustic	Magnetic
8	Martin	D45	Electric	Magnetic
9	Martin	D45	Acoustic or Electric	Piezo
10	Martin	HD28	Acoustic or Electric	Piezo
11	Taylor	814	Acoustic or Electric	Piezo
12	Gibson	J200	Electric	Magnetic
13	Gibson	J45	Electric	Magnetic
14	Martin	HD28	Electric	Magnetic
15	Taylor	314	Electric	Magnetic

\*Tutti i nomi dei marchi e dei modelli citati in questa pagina sono marchi dei rispettivi proprietari, che non sono in alcun modo associati o affiliati a NUX Effects e Cherub Technology CO. LTD.

## Optima Air Pre-Amp

NUX Optima Air è dotato di un preamplificatore che consente di migliorare il suono utilizzando l'equalizzatore a 3 bande. Inoltre, è possibile regolare il controllo del guadagno in ingresso per aumentare/diminuire il livello del segnale della chitarra. Premere l'interruttore a pedale AMP per attivare/disattivare la funzione di preamplificazione.



## Modalità manuale / Modalità preimpostata

Premere contemporaneamente gli interruttori a pedale IR e AMP per cambiare la modalità del pedale. Sullo schermo apparirà il nome del file IR in modalità manuale e il nome del preset in modalità preset.



In modalità manuale, è possibile regolare tutto manualmente e utilizzare gli interruttori a pedale IR e AMP per attivare la funzione. Se si desidera conservare il proprio tono, è possibile memorizzarlo come preset. È possibile creare e salvare 9 preset e richiamarli con gli interruttori BANK UP (AMP) e BANK DOWN (IR).

# Creare/modificare una preimpostazione

In modalità manuale o preimpostata, quando si regola uno dei parametri è possibile salvarlo premendo la manopola Select.



Se si apportano modifiche alla preselezione durante la modalità di preselezione, sullo schermo apparirà il simbolo dell'asterisco.

Dopo aver impostato la tonalità, premere la manopola di selezione per scegliere un banco e scrivere il nome della preselezione.

1 My\_tone

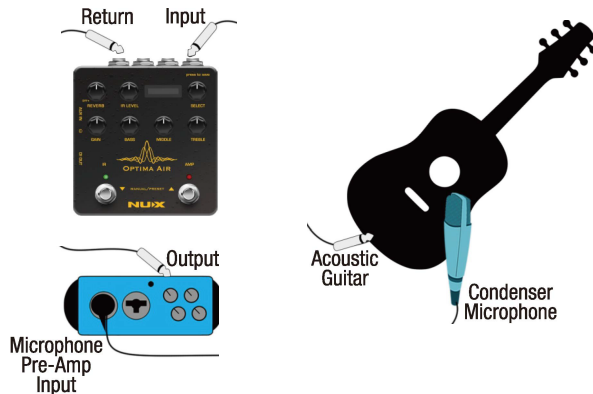
1• My\_tone

Quando si preme la manopola Select, sullo schermo appare il nome del preset; ruotare la manopola Select per scegliere prima un banco. Quindi premere l'interruttore a pedale AMP e spostare il cursore nell'area di selezione successiva, scegliere una lettera, un numero o un simbolo e scrivere il nome della configurazione. Se si desidera uscire senza salvare, premere l'interruttore a pedale IR.

# Catturare il profilo di una chitarra

Eseguire il pedale in modalità di cattura; premere l'interruttore a pedale IR e tenerlo premuto, collegare il cavo di alimentazione.

Per ottenere un risultato migliore, è necessario utilizzare un microfono a condensatore. Collegare la chitarra acustica all'ingresso dell'Optima Air, posizionare il microfono e collegarlo a un preamplificatore microfonico. Collegare l'uscita del preamplificatore microfonico al ritorno dell'Optima Air (vedere l'immagine).



# Catturare il profilo di una chitarra

È possibile vedere il livello di ingresso e il livello di ritorno sullo schermo del pedale; assicurarsi che i livelli non raggiungano il livello MAX (picco) o siano troppo bassi per essere catturati. Di solito, il livello migliore per la cattura è compreso tra il 60% e il 80%. Quando si è pronti, si può premere l'interruttore a pedale IR. Il conto alla rovescia passa da 3 a 1, quindi si può iniziare a suonare la chitarra per inviare il segnale audio a Optima Air per la cattura e l'elaborazione. È sufficiente suonare nel modo più pulito possibile e utilizzare la posizione delle dita o gli accordi che si suonano per la maggior parte del tempo. La registrazione richiede circa 1 secondo, come si può vedere anche sullo schermo; il LED rosso dell'AMP inizia a lampeggiare quando la registrazione è terminata. È possibile premere l'interruttore a pedale AMP per salvare, oppure premere il pulsante IR per riavviare la cattura.

## Specifiche

- Frequenza di campionamento: 48kHz
  - Convertitore A/D: 24 bit
  - Elaborazione del segnale: 32 bit
  - Risposta in frequenza: 20Hz-20kHz-  $\pm 1$  dB
  - Livello massimo di ingresso: 3.BVrms (+ 13.BdBu)
  - Ritardo del segnale: 1 ms
  - Livello massimo di uscita: 3.BVrms (+ 13.BdBu)
  - Gamma dinamica: 104dBu
  - THD+N Ratio: 0.035% @ 1Vrms, 1kHz  
0.1% @ 1.5Vrms, 1kHz  
1% @ 3.8Vrms, 1kHz
  - Impedenza di ingresso: 5MO
  - Impedenza di uscita: 1 kO
  - Impedenza di ritorno: 5MO
  - Impedenza di invio: 1000
  - Alimentazione: 9V DC (punta negativa, adattatore opzionale ACD-006A)
  - Assorbimento di corrente: < 200mA
  - Dimensioni: 105 mm (L) x 115 mm (L) x 58 mm (A)
  - Peso: 420 g
- le specifiche e le caratteristiche sono soggette a modifiche senza preavviso
- Accessori: Manuale d'uso, Garanzia



[www.nuxaudio.com](http://www.nuxaudio.com)

Made in China